

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung  
**Band:** 32 (1975)  
**Heft:** 10

## **Titelseiten**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

10 H 4015

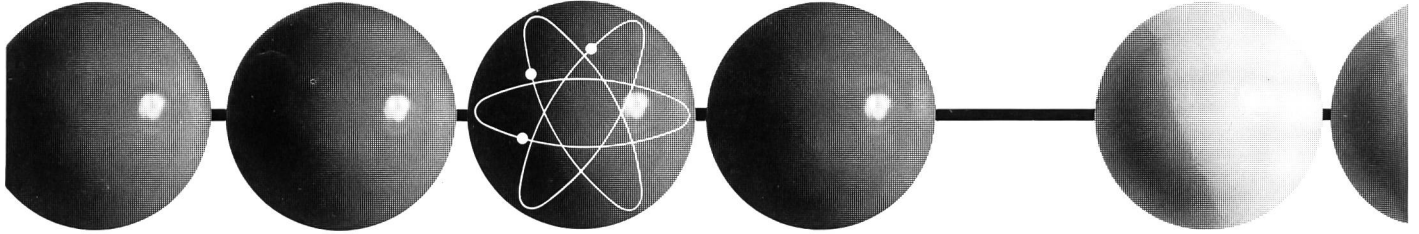
# plan

10 1975  
32. Jahrgang

Zeitschrift für Planen, Bauen und Umwelt



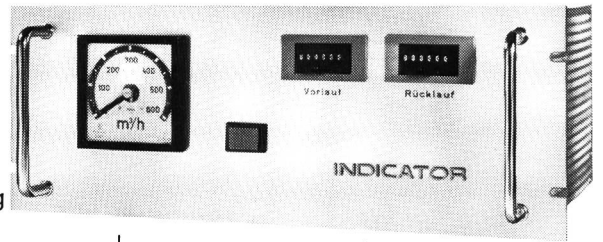
# Die Summe reicher Erfahrung: GWF-Elektronik-Messanlagen



**75 Jahre** Erfahrung bringen reiche Ausbeute. Wir verwenden sie nutzbringend für die Zukunft. GWF-Elektronik-Messanlagen sind der beste Beweis dafür. Einfache Summierung, Addition und Subtraktion mehrerer Messwerte, momentane Durchflussmessung, Dosierung, Sollwertsteuerungen sowie Spezialaufgaben, örtlich oder fernübertragen, sind ideale Ergänzungen in unserem Kaltwasserzähler-Programm. Ähnliche Lösungen bieten wir Ihnen im Gaszähler-Programm.

**Sendeseite**  
Die Sendeseite umfasst Turbinenzähler der Baureihe TZ und TZ-R sowie Messsonden.

**Auswertung**  
Die elektronische Auswertung umfasst den Netzteil, für die Totalisierung den Vorwahlzähler, für den momentanen Durchfluss den



Digital-Analog-Umformer, für Messungen in zwei Richtungen den Richtungsgeber sowie die entsprechenden Summier- und Anzeigergeräte.

# GWF

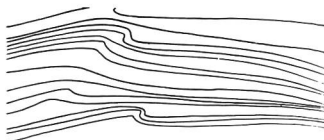
Gas- und Wassermesserfabrik AG  
6002 Luzern, Tel. 041 41 24 24



Zwei wichtige Ereignisse zur gleichen Zeit!

## sep/pollution

6. Internationale Fachmesse für Öffentliche Dienste, Umweltschutz und Umwelttechnik



## kongress i.s.w.a. '76

Internationale Vereinigung für Abfallbeseitigung und Städtereinigung.

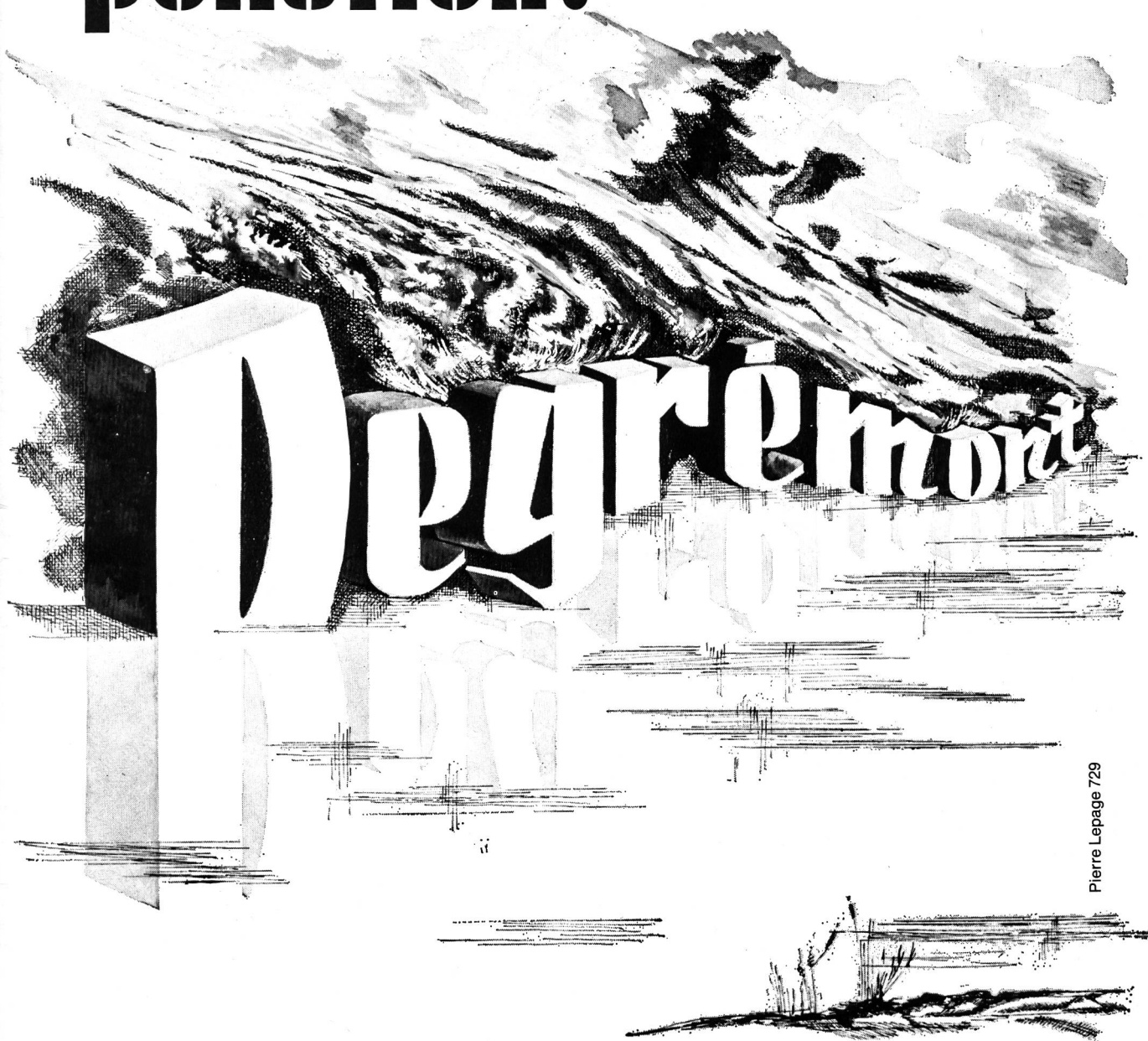


Padua, Italien – Messegelände – 20./27. Juni 1976.

Weitere Auskünfte erteilt:  
**sep/pollution – i.s.w.a. 76**

Fiera di Padova – Via Tommaseo, 59-35100 Padova (Italien), Telefon 3 86 20, Telex 33 142

# HALTE à la pollution!



Pierre Lepage 729

## Degrémont S.A.



1800 VEVEY 16, rue du Centre  
021 51 89 11

8400 WINTERTHUR Schützenstrasse 42 a  
052 25 91 18



## Wir sind im Element wenn es um die Messung von Flüssigkeiten geht.

Denn wir sind spezialisiert auf die Herstellung von Messgeräten, wie:

Wärme- und Kältekalorienzähler, Kalt-, Warm- und Heisswasserzähler aller Nennweiten. Dosiergeräte und Ringkolbenzähler, Impulsgeber, Wassermünzautomaten und Ölzähler.

Beratung und Dokumentation durch

50 Jahre



**Wassermesserfabrik AG Zürich**

Griesernweg 26 8037 Zürich Tel. 01/44 47 48

Wir haben unseren Abwasser-Produkten Namen gegeben:

Unser flüssiges Fällmittel 3 auf Basis von dreiwertigem Eisen haben wir SEDIFOS getauft, Aluminiumsulfat W heisst nun UTOPUR und unsere Flockungshilfsmittel nennen wir RAPIFLOC.

Natürlich liefern wir Ihnen das richtige Produkt auch wenn Sie unter der alten Bezeichnung bestellen, denn

**ob Fällmittel 3 oder SEDIFOS,  
Aluminiumsulfat W oder UTOPUR,  
Flockungshilfsmittel oder RAPIFLOC,**

## Zuverlässigkeit

wird bei uns (nicht nur im Inserat) gross geschrieben.

Chemische Fabrik Uetikon  
8707 Uetikon  
am Zürichsee  
Telefon 01-9221141  
Telex 75675 chemu ch

Für  
sauberes  
Wasser

**UETIKON**

# Wir haben etwas\* gegen staubige Arbeitsplätze und eine verunreinigte Umwelt:

\* Nass- und Trockenabscheider als

- Σ▷ Zentrifugalnasswäscher
- Σ▷ Venturi-, Strahlwäscher
- Σ▷ Füllkörperwäscher
- Σ▷ Schlauch-, Gewebe-, Taschenfilter
- Σ▷ Öl-, Emulsions- und Dunstabscheider!

# HANDTE

HANDTE baut Luftreinigungsgeräte und -Anlagen von 300 bis 250000 m³/h. Vielfalt und Anwendungsproblematik haben dazu geführt, dass für optimale Lösungen, viele Spezialausführungen von Luftreinigungsgeräten und -Anlagen nötig sind.

Jahrzehntelange Erfahrung in Konstruktion und Bau von Luftreinigungsanlagen, sowie viele Patente, haben HANDTE-Erzeugnisse zu einem Begriff gemacht.

Ob Luftreinigungsgerät oder -Anlage, für diese Belange braucht es Spezialisten mit Erfahrung. Wir stehen Ihnen gerne zur Verfügung.

AW

# zier

Ernst Zier Anlagenbau AG  
8302 Kloten Steinackerstrasse 37  
Telefon 01-813 25 84 Telex 53901

## Abfall- und Laubsaugen,

mähen, düngen, wischen, schneesleudern, schneepflügen; Transporte ausführen mit 6 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgängen (7 PS 4-Takt-Industriemotor) auf Grossflächen

mit einer einzigen Schweizer  
Mehrzweckmaschine:

**UNITRAC**  
COMBI+ von

**UNIVERSAL**

Zusatzaggregate zum  
mähen → düngen → wischen  
abfall- und laubsaugen  
schneesleudern, schneepflügen →  
Der Umbau erfolgt minutenschnell,  
ohne Werkzeuge. Alles sofort lieferbar.



Robust  
für  
Dauereinsatz

Probleme der  
Grossflächenwartung  
löst UNIVERSAL universell  
und optimal. 40 Jahre Erfahrung  
mit Motoren. UNIVERSAL AG,  
8942 Oberrieden, Tel. 01/720 14 43

**BON** UNIVERSAL AG, Motorenfabrik  
8942 Oberrieden  
Telefon 01 - 7 20 14 43

Bitte senden Sie mir den ausführlichen  
Prospekt über den UNITRAC-COMBI, so-  
wie Bezugsquellen-Angaben. PI

Name: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_

# Das ist die VS-Taschenagenda für 1976

Im Originalformat.  
In einem handlichen  
Format also. Und  
praktisch ist sie auch,  
die VS-Taschenagenda.

## Ihre Pluspunkte...

**Handliches Format**  
9,5 cm breit, 17,5 cm hoch  
und nur ca. 3 mm dick

**Übersichtlich  
gestaltetes  
Tageskalendarium**  
mit genügend Platz  
für die täglichen Notizen

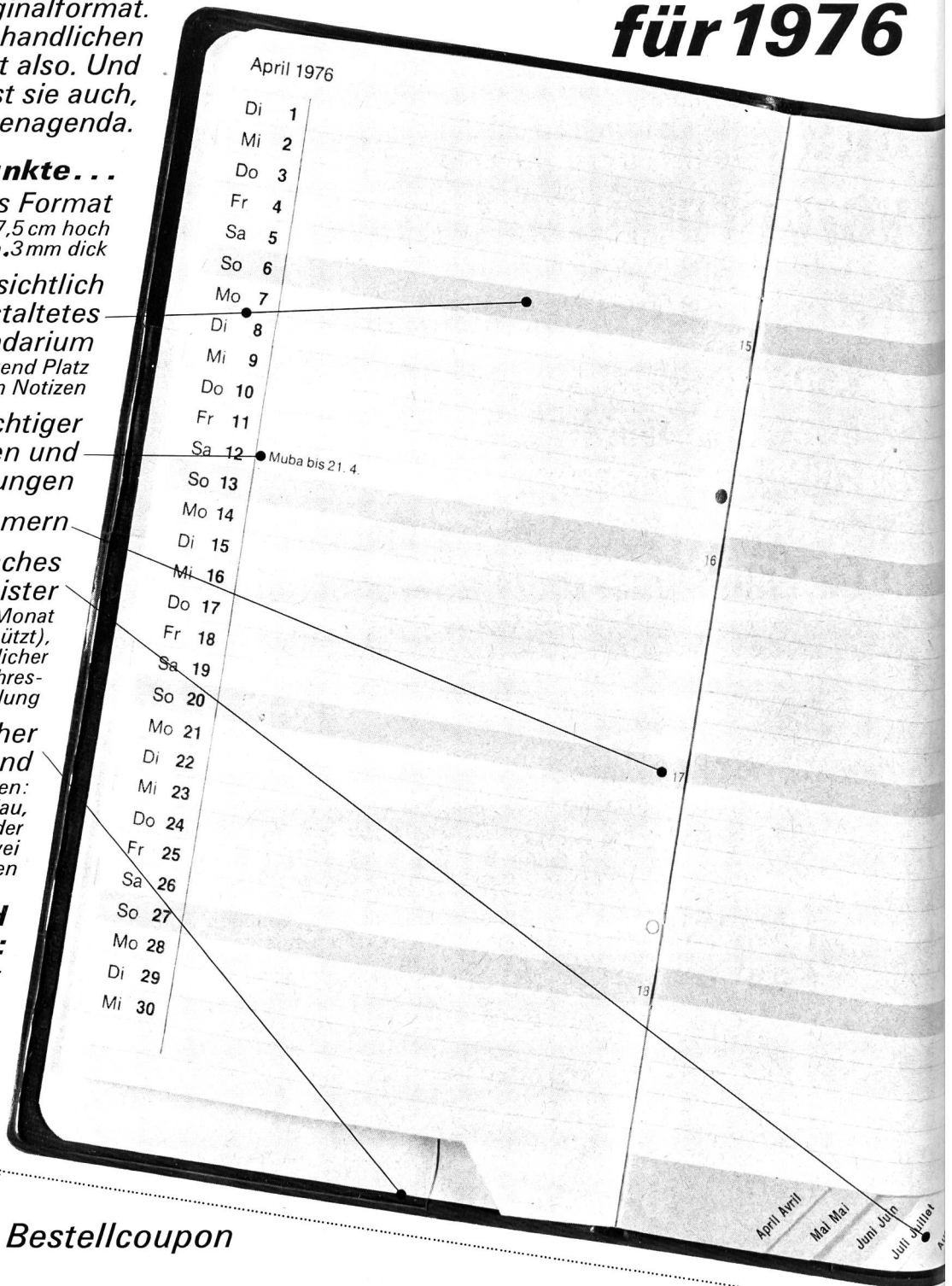
**Daten wichtiger  
Messen und  
Ausstellungen**

**Wochennummern**

**Praktisches  
Griffregister**  
für jeden Monat  
(Modell geschützt),  
mit zusätzlicher  
Vierteljahres-  
Unterteilung

**Unverwüstlicher  
Plasticeinband**  
in den Farben:  
Dunkelbraun, Blau,  
Gelb, Grün oder  
Crème. Mit zwei  
Seitentaschen

**Und  
ausserdem:**  
Verzeichnis der  
Fest- und Feiertage  
Monatskalender  
1975-78  
Notizpapier und  
Millimeterpapier  
Adressen-  
Verzeichnis mit  
Telefon-  
Nummern-Rubrik  
Brief- und  
Paketposttarif  
Massstabskala  
von 0-16 cm



## Bestellcoupon

Wir bestellen ... Expl. Taschenagenda 1976 zum Preis von Fr. 3.90 je Stück.

Umschlagfarben  
 Dunkelbraun  
 Blau

Gelb  
 Grün  
 Crème

Ausserdem interessieren uns  
 Firmeneindrücke  
 Mengenrabatte (ab 25 Expl.)

Name, Vorname: \_\_\_\_\_

Bestellen Sie jetzt schon  
mit nebenstehendem  
Coupon. So können  
wir Sie bevorzugt  
bedienen und in Ruhe  
auf Ihre persönlichen  
Wünsche eingehen.  
(Firmeneindrücke,  
spezielle  
Umschlagfarben)

Bitte einsenden an Verlag Vogt-Schild AG, 4500 Solothurn 2